

DE
SICHERHEITSHINWEISE
- Das Produkt ist ausschließlich für die Außenanwendung vorgesehen. - Vor der Montage die Stromversorgung unterbrechen. - Vor der Reinigung, Wartung und/oder allen sonstigen Eingriffen am Produkt die Stromversorgung unterbrechen. Dafür die Sicherung entfernen oder den Netzstecker ziehen. - Produkte mit Transformator dürfen nur mit Originaltransformator verwendet werden. - Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial oder Produkt spielen lassen. - Die Leuchte nicht an das Stromnetz anschließen, solange sie sich in der Verpackung befindet. - Bei Funktionsstörungen und Schäden des Produkts, besonders des Anschlusskabels, des Netzsteckers und/oder des Lampensockels, die Verwendung unverzüglich beenden. - Eventuelle Reparaturen sind von einer zugelassenen Elektrofachkraft durchzuführen. - Keine Änderungen oder Reparaturen am Produkt vornehmen. Falsch durchgeführte Reparaturen können schwere Personenschäden und/oder Todesfälle nach sich ziehen. - Der Schutzleiter des Produkte (grün/gelb) muss an die Schutzerde angeschlossen werden. - Sicherstellen, dass die Isolierung der Kabel während der Installation nicht beschädigt wird. Sicherstellen, dass die Leiter nicht mit scharfen Kanten in Berührung kommen. Eine beschädigte Isolierung kann zu einem Stromschlag führen. - Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht. - Stecker, Anschlusskabel, Leiter und Anschlüsse dürfen keinen mechanischen Belastungen ausgesetzt werden. - Die Leuchte darf nur komplett mit Abdeckung verwendet werden. - Wenn das Produkt eingeschaltet ist, wird die Leuchte sehr heiß. Lassen Sie vor dem Austausch der Leuchte das Produkt abkühlen.

ACHTUNG, STROM!
Neuinstallationen und Erweiterungen bestehender Anlagen müssen immer von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden. Bei ausreichendem Know-how können Schalter und Steckdose selbst ausgetauscht sowie Stecker, Verlängerungskabel und Lampenfassung montiert werden. Andernfalls eine Elektrofachkraft beauftragen. Bei falscher Montage besteht Lebens- und Brandgefahr.

SYMBOLE	
	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

TECHNISCHE DATEN	
Spannung	230 V ~ 50 Hz
Max. zulässige Leistung des Leuchtmittels	2 x 35 W
Fassung	GU10
Schutzart	IP44
Maße	L 7,5 x B 10,5 x H 21 cm

MONTAGE
Für die korrekte Montage erforderliches Werkzeug.
ABB. 1
Unterbrechen Sie die Stromversorgung.
ABB. 2
Schrauben lösen, mit denen die Leuchte an der Montageplatte befestigt ist.
ABB. 3
Position der zu bohrenden Löcher markieren.
ABB. 4
Löcher bohren und Spreizdübel in die Löcher stecken.
ABB. 5
Ein kleines Loch in die Kabeleinführung machen, um das Netzkabel einzuführen. Netzkabel durch die Kabeleinführung ziehen.
Die Rückseite an die Wand schrauben.
ABB. 6
- Leiter mit Anschlussklemme verbinden. - L = Braun - N = Blau - Schutzleiter = Grün/Gelb
ABB. 7
Die Leuchte an der Rückseite befestigen.
ABB. 8
Abdeckungen abschrauben und zwei Leuchtmittel mit der höchsten Leistung einsetzen, die auf dem Produkt angegeben ist. Dann die Abdeckungen wieder anschrauben.
ABB. 9
Netzspannung einschalten.
ABB. 10

WICHTIG!
Vor der Montage die Netzspannung unterbrechen. Kontrollieren, dass es dort, wo die Montagelöcher gebohrt werden sollen, keine verborgenen Strom-, Gas- oder Wasserleitungen gibt.

PFLEGE
- Die Netzspannung zur Leuchte unterbrechen. - Die Leuchte mit einem weichen bzw. leicht angefeuchteten Tuch abwischen. - Mit dem Wiedereinschalten der Netzspannung warten, bis die Leuchte vollständig trocken ist.

ACHTUNG!
Vor Reinigungsarbeiten Stromversorgung unterbrechen! Zum Reinigen darf kein Reinigungsmittel, Alkohol, Lösungsmittel oder Ähnliches verwendet werden.

FI
TURVALLISUUSOHJEET
- Tuote on tarkoitettu vain ulkokäyttöön. - Katkaise jännitteensyöttö ennen asennusta. - Ennen puhdistusta, huoltoa ja/tai muita tuotteeseen kohdistuvia töitä katkaise jännitteensyöttö irrottamalla sulake tai irrottamalla pistoke pistorasiasta. - Muuntajalla varustettuja tuotteita saa käyttää vain alkuperäisen muuntajan kanssa. - Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla tai tuotteella. - Älä kytkе tuotetta verkkojännitteeseen, kun se on pakkauksessaan. - Lopeta tuotteen käyttö välittömästi, jos se on vaurioitunut, erityisesti johto, pistoke ja/tai lampun kanta, ja jos se ei toimi normaalisti. - Valtuutetun sähköasentajan on tehtävä mahdolliset korjaukset. - Älä koskaan yritä muuttaa tai korjata tuotetta. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavia vammoja ja/tai kuoleman. - Tuotteen maadoitusjohdin (vihreä/keltainen) on liitettävä suojamaahan. - Varo vahingoittamasta johtojen eristystä asennuksen aikana. Varmista, että johtimet eivät osu teräviin ruunoihin. Vaurioitunut eriste aiheuttaa sähkötapaturman vaaran. - Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikivessä olevaa nimellisjännitettä. - Pistoke, johto, johtimet ja liitännät eivät saa altistua mekaaniselle rasitukselle. - Valaisinta saa käyttää vain täydellisenä ja sen suojuksen kanssa. - Kun tuote sytytetään, se kuumenee. Anna tuotteen jäähtyä ennen lampun vaihtamista.

VARO SÄHKÖÄ!
Uudet asennukset ja olemassa olevien asennusten laajennukset saa tehdä vain valtuutettu asentaja. Jos sinulla on tarvittavat tiedot (muussa tapauksessa ota yhteyttä sähköasentajaan), voit vaihtaa kytkimet, pistorasiat ja asentaa pistotulpat, liitosjohdot ja lampunpitimet. Virheellinen asennus voi aiheuttaa hengenvaaran ja tulipalon.

SYMBOLIT	
	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT	
Jännite	230 V ~ 50 Hz
Valonlähteen suurin sallittu teho	2 x 35 W
Kanta	GU10
Kotelointiluokka	IP44
Mitat	7,5 x 10,5 x 21 cm

ASENNUS
Asennuksessa tarvittavat työkalut.
KUVA 1
Katkaise verkkojännite.
KUVA 2
Löysää valaisimen takaosan kiinnitysruuvit.
KUVA 3
Merkitse asennusreikien paikat.
KUVA 4
Poraa reiät ja aseta tulpat porausreikiin tarpeen mukaan.
KUVA 5
Tee kaapeliläpivientin pieni reikä virtajohdon asettamista varten. Työnnä virtajohto kaapeliläpiviennin läpi.
Ruuvaa takakappale seinään.
KUVA 6
- Kytke johtimet liitinrimaan. - L = Ruskea - N = Sininen - Suojamaadoitus=Keltainen/vihreä
KUVA 7
Kiinnitä valaisin takakappaleeseen.
KUVA 8
Irrota kannet ja asenna kaksi valonlähdettä, joiden teho ei ylitä tuotteessa ilmoitettua tehoa. Ruuvaa sitten kannet takaisin.
KUVA 9
Kytke verkkojännite.
KUVA 10
TÄRKEÄÄ!
Varmista, että verkkojännite on katkaistu ennen asennusta. Tarkista, ettei asennusaukkojen kohdalla ole piilossa sähkö-, kaasua- ja/tai vesijohtoja.

HUOLTO
- Katkaise valaisimen verkkojännite. - Pyyhi valaisin kuivalla tai hieman kostealla liinalla. - Odota, että valaisin on täysin kuiva, ennen kuin kytket jännitteensyötön uudelleen.
HUOM!
Katkaise jännitteensyöttö ennen puhdistusta. Puhdistusaineita, alkoholia, liuottimia tai vastaavia aineita ei saa käyttää puhdistukseen.

FR
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
- La produit est conçu uniquement pour une utilisation en extérieur. - Coupez l'alimentation secteur avant le montage. - Avant tout nettoyage, entretien et/ou autre intervention sur le produit, coupez l'alimentation secteur en enlevant le fusible ou en débranchant la prise. - Les produits avec transformateur ne peuvent être utilisés qu'avec le transformateur d'origine. - Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériau d'emballage ou le produit. - Ne raccordez pas le luminaire au secteur lorsqu'il est dans l'emballage. - Arrêtez immédiatement d'utiliser le produit s'il est endommagé, en particulier le cordon, la prise et/ou la douille, et s'il ne fonctionne pas normalement. - Les réparations éventuelles doivent être effectuées par un électricien qualifié. - N'essayez pas de modifier ou de réparer le produit. Des réparations mal effectuées peuvent induire un risque de blessures corporelles graves et/ou la mort. - Le fil de terre du produit (vert/jaune) doit être raccordé à la terre. - Veillez à ne pas endommager l'isolation des conducteurs lors de l'installation. Assurez-vous que les conducteurs n'entrent pas en contact avec des arêtes vives. Une isolation endommagée entraîne un risque d'accident électrique. - Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique. - La prise, le cordon, les conducteurs et les connexion ne doivent pas être exposés à la pluie. - Le luminaire ne peut être utilisé que si le couvercle est en place. - Lorsque le produit est allumé, l'ampoule devient chaude. Avant de changer l'ampoule, laissez refroidir le produit.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE
Les installations neuves et les extensions d’installations existantes doivent toujours être effectuées par un installateur agréé. Si vous disposez des connaissances requises, vous pouvez remplacer les interrupteurs et les prises murales, poser des fusibles, des rallonges et des douilles d’ampoule. Dans le cas contraire, faites appel à un électricien. Une installation incorrecte peut entraîner un danger de mort et un risque d’incendie.

PICTOGRAMMES	
	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Les appareils en fin de vie doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Tension	v230 V ~ 50 Hz
Puissance max. admissible de l'ampoule	2 x 35 W
Douille	GU10
Indice de protection	IP44
Dimensions	Long. 7,5 x larg. 10,5 x haut. 21 cm

MONTAGE
- Outils nécessaires pour le montage : FIG. 1 - Coupez la tension secteur. FIG. 2 - Desserrez les vis qui maintiennent le dos du luminaire. FIG. 3 - Marquez l'endroit où les trous de montage doivent être percés. FIG. 4 - Percez des trous et glissez-y les chevilles si nécessaire. FIG. 5 - Faites un petit trou dans le presse-étoupe pour y passer le câble électrique. Glissez le câble électrique dans le presse-étoupe. FIG. 6 - Raccordez les conducteurs à la borne de raccordement. - L = marron - N = bleu - Terre de protection = vert/jaune - Fixez le luminaire au dos. FIG. 8 - Dévissez le couvercle et installez deux ampoules dont la puissance ne dépasse pas celle indiquée sur le produit. Revissez ensuite les couvercles. FIG. 9 - Branchez la tension secteur. FIG. 10
IMPORTANT !
Vérifiez que le produit est débranché avant l'installation. Vérifiez s'il n'y a pas de câbles électriques, de conduites de gaz et/ou d'eau cachés à l'endroit où les trous de montage doivent être percés.

ENTRETIEN
- Débranchez la tension secteur du luminaire. - Essuyez le luminaire avec un chiffon sec ou légèrement humide. - Attendez que le luminaire soit complètement sec avant de remettre sous tension.
REMARQUE !
Coupez l'alimentation électrique avant le nettoyage. Ne pas utiliser de détergents, d'alcool, de solvants ou similaires pour le nettoyage.

NL
VEILIGHEIDSTRUCTIES
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis. - Schakel de netvoeding uit voordat u met de installatie begint. - Voor reiniging, onderhoud en/of andere werkzaamheden aan het product dient u de stroomtoevoer te onderbreken door de zekering te verwijderen of de stekker uit het stopcontact te halen. - Producten met transformator mogen uitsluitend worden gebruikt met de originele transformator. - Laat kinderen niet met het verpakings-materiaal of het product spelen. - Sluit de armatuur niet aan op het elektriciteitsnet als deze in de verpakking zit. - Stop onmiddellijk met het gebruik van het product als het beschadigd is, met name het snoer, de stekker en/of de lampvoet, en als het niet normaal werkt. - Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend elektricien. - Probeer het product niet te wijzigen of te repareren. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen leiden tot het risico van ernstig persoonlijk letsel en/of de dood. - De aardedraad van het product (groen/geel) moet worden aangesloten op beschermende aarde. - Zorg ervoor dat u de isolatie van de geleiders tijdens de installatie niet beschadigt. Zorg ervoor dat de geleiders niet in contact komen met scherpe randen. Beschadigde isolatie brengt het risico van elektrocutie met zich mee. - Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje. - De stekker, het snoer, de geleiders en de aansluitingen mogen niet aan mechanische krachten worden blootgesteld. - De armatuur mag uitsluitend compleet met zijn afdekking worden gebruikt. - Wanneer het product is ingeschakeld, wordt de lamp heet. Laat het product afkoelen alvorens de lamp te vervangen.

WEES VOORZICHTIG MET ELEKTRICITEIT!
Nieuwe installaties en uitbreidingen van bestaande installaties moeten altijd worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Indien u over de vereiste kennis beschikt, kunt u zelf schakelaars en stopcontacten vervangen of stekkers, verlengsnoeren en lamphouders installeren (neem anders contact op met een elektricien). Een onjuiste installatie kan leiden tot levensgevaar en het risico op brand.

SYMBOLEN	
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS	
Spanning	230 V ~ 50 Hz
Max. toegestane vermogen van lichtbron	2 x 35 W
Fitting	GU10
Beschermingsklasse	IP44
Afmetingen	L 7,5 x B 10,5 x H 21 cm

MONTEREN
- Gereedschappen die voor een correcte montage nodig zijn. AFB. 1 - Schakel de netspanning uit. AFB. 2 - Draai de schroeven los waarmee de achterkant van de armatuur vastzit. AFB. 3 - Teken af waar de montagegaten moeten worden geboord. AFB. 4 - Boor gaten en steek er indien nodig expansiepluggen in. AFB. 5 - Maak een klein gaatje in de kabelwartel om het netsnoer erin te krijgen. Steek het netsnoer door de kabelwartel. AFB. 6 - Schroef de achterwand aan de muur vast. AFB. 6 - Sluit de aders aan op de koppelingsklem. - L= bruin - N = blauw - Aarde = groen/geel AFB. 7 - Bevestig de armatuur aan de achterwand. AFB. 8 - Schroef de afdekkingen eraf en plaats twee lichtbronnen met niet meer dan het op het product aangegeven vermogen. Schroef vervolgens de afdekkingen er weer op. AFB. 9 - Schakel de netspanning in. AFB. 10
BELANGRIJK!

- Zorg ervoor dat de netspanning is losgekoppeld vóór de montage.**
- Controleer of er geen verborgen elektriciteitsleidingen, gas- en/of waterleidingen zijn waar het gat voor de montage gemaakt gaat worden.**

ONDERHOUD
- Koppel de netspanning los van de armatuur. - Veeg de armatuur af met een droge of licht bevochtigde doek. - Wacht tot de armatuur volledig droog is voordat u de voeding weer inschakelt.
LET OP!
Schakel de stroomtoevoer uit vóór reiniging. Gebruik geen reinigingsmiddelen, alcohol, oplosmiddelen en dergelijke voor het reinigen.